2025/2652

23.12.2025

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2025/2652

ze dne 16. října 2025,

kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429, pokud jde o označování původu ovoce a zeleniny pocházejících z nesamosprávného území Západní Sahary

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]), a zejména na čl. 75 odst. 2, čl. 76 odst. 4 a čl. 89 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ustanovení čl. 75 odst. 2 nařízení (EU) č. 1308/2013 svěřuje Komisi pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci, pokud jde o obchodní normy pro odvětví nebo produkty, která jsou v něm uvedena, a rovněž pokud jde o odchylky od použití těchto norem a výjimky z nich, s cílem přizpůsobit se neustále se měnícím tržním podmínkám, vyvíjející se poptávce spotřebitelů, vývoji příslušných mezinárodních norem a zabránit vytváření překážek při inovaci produktů.

(2) Ustanovení čl. 89 písm. a) nařízení (EU) č. 1308/2013 zmocňuje Komisi přijímat akty v přenesené pravomoci, které se týkají podmínek, za nichž se dovezené produkty považují za produkty, jež mají rovnocennou úroveň shody s obchodními normami Unie, a podmínek, které umožňují odchylku od článku 74 uvedeného nařízení, s cílem zohlednit zvláštní vlastnosti obchodu mezi Unií a některými třetími zeměmi a zvláštní povahu některých zemědělských produktů.

(3) V čl. 76 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013 se stanoví, že produkty v odvětví ovoce a zeleniny, které se mají prodávat spotřebiteli v čerstvém stavu, lze uvádět na trh v Unii, pouze pokud je uvedena země původu, a čl. 76 odst. 4 uvedeného nařízení zároveň zmocňuje Komisi k přijímání aktů v přenesené pravomoci týkajících se odchylek od tohoto pravidla, které jsou nezbytné ke zohlednění konkrétních situací.

(4) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429 ([2]) doplňuje nařízení (EU) č. 1308/2013 stanovením obchodních norem pro odvětví ovoce a zeleniny, některé výrobky z ovoce a zeleniny a odvětví banánů, a zejména pravidel pro označování původu, která se na tyto produkty vztahují. Článek 3 uvedeného nařízení v přenesené pravomoci stanoví povinné uvádění země původu rovněž pro některé sušené ovoce a zralé banány.

(5) Soudní dvůr ve svých rozsudcích ve věcech C-104/16 P a C-266/16 ([3]) objasnil, že území Západní Sahary představuje nesamosprávné území odlišné od území Marockého království, a ve svém rozsudku ze dne 4. října 2024 ve věci C-399/22 ([4]) Soudní dvůr dále objasnil, že území Západní Sahary má být považováno za samostatné celní území pro

([1]) Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj.

([2]) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429 ze dne 17. srpna 2023, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy pro odvětví ovoce a zeleniny, některé výrobky z ovoce a zeleniny a odvětví banánů, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 1666/1999 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1333/2011 (Úř. věst. L, 2023/2429, 3.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2429/oj).

([3]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 21. prosince 2016, Rada v. Fronta Polisario, C-104/16 P, ECLI:EU:C:2016:973, bod 92, a ze dne 27. února 2018, Western Sahara Campaign UK v. Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs and Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs, C-266/16, ECLI:EU:C:2018:118, bod 62.

([4]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 4. října 2024, Confédération paysanne v. Ministre de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire a Ministre de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et numérique, C-399/22, ECLI:EU:C:2024:839, bod 87.

účely článku 60 celního kodexu Unie, a tudíž i pro účely nařízení (EU) č. 1308/2013 a prováděcího nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ([5]) (zrušeného a nahrazeného nařízením v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429), a že v důsledku toho musí být jako země původu na označení čerstvého ovoce a zeleniny sklizených na tomto území uvedena pouze Západní Sahara.

(6) Soudní dvůr ve svém rozsudku ze dne 4. října 2024 ve spojených věcech C-779/21 P a C-799/21 P ([6]) potvrdil zrušení rozhodnutí Rady (EU) 2019/217 ([7]) o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Marockým královstvím. Soudní dvůr zachoval účinky zrušeného rozhodnutí Rady po dobu dvanácti měsíců ode dne vydání rozsudku, tj. do 4. října 2025.

(7) V souladu s rozsudkem ze dne 4. října 2024 ve spojených věcech C779/21 P a C799/21 P a s cílem zajistit jasné rozlišení při označování původu mezi produkty pocházejícími z území Západní Sahary, které podléhají kontrole marockých celních orgánů, a produkty pocházejícími z Maroka, jakož i řádnou informovanost spotřebitelů v Unii, stanoví nová dohoda ve formě výměny dopisů, která byla podepsána Marockým královstvím a Unií a prozatímně se provádí ode dne 4. října 2025 ([8]), že na označení ovoce a zeleniny pocházejících z nesamosprávného území Západní Sahary, které podléhají kontrole marockých celních orgánů, se při dovozu do Unie uvádí jako místo původu název regionu, v němž byl produkt sklizen, jak je uveden v osvědčení o původu přiloženém k těmto produktům v okamžiku dovozu do Unie. Nová dohoda navíc stanoví, že Unie může v souvislosti s dotyčnými produkty udělit příslušným marockým orgánům nezbytná povolení ke kontrole a následnému vydávání osvědčení o shodě s obchodními normami Unie v souladu s právními předpisy Unie.

(8) Rozhodnutí Rady přidružení EU-Maroko zřízené Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé č. 2/2025 ze dne 3. října 2025 o změně protokolu č. 4 k dohodě o přidružení o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce ([9]), obsahuje ustanovení k zajištění použitelnosti protokolu č. 4 na produkty pocházející ze Západní Sahary. Uvedené rozhodnutí dále upřesňuje názvy oblastí, a sice „Dakhla Oued Ed-Dahab“ a „Laâyoune-Sakia El Hamra“, které by se měly uvádět v osvědčení o původu doprovázejícím dotyčné produkty, jakož i v prohlášení o původu.

(9) Za účelem provádění nové dohody a rozhodnutí Rady přidružení EU-Maroko ze dne 3. října 2025 je nezbytné odchýlit se od čl. 76 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013 a od článku 3 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429 a stanovit, že u ovoce a zeleniny pocházejících z území Západní Sahary, které podléhají kontrole marockých celních orgánů a jsou dováženy do Unie a uváděny v ní na trh, se označení země původu nahrazuje označením regionu, z něhož produkt pochází, jak je uvedeno v osvědčení o původu doprovázejícím tyto produkty v okamžiku dovozu do Unie.

([5]) Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny (Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/543/oj).

([6]) Rozsudek Soudního dvora ze dne 4. října 2024, Rada Evropské unie v. Fronta Polisario ve spojených věcech C-779/21 P a C-799/21 P, ECLI:EU:C:2024:835.

([7]) Rozhodnutí Rady (EU) 2019/217 ze dne 28. ledna 2019 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o změně protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé (Úř. věst. L 34, 6.2.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/217/oj).

([8]) Rozhodnutí Rady (EU) 2025/2022 ze dne 2. října 2025 o podpisu jménem Unie a prozatímním uplatňování Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o změně protokolů č. 1 a č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé (Úř. věst. L, 2025/2022, 3.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2022/oj).

([9]) Rozhodnutí Rady (EU) 2025/2023 ze dne 2. října 2025 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé ke změně protokolu č. 4 k uvedené dohodě o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce (Úř. věst. L, 2025/2023, 3.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2023/oj).

(10) Podle čl. 9 odst. 3 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429 je schvalování kontrol shody s obchodními normami prováděné některými třetími zeměmi omezeno na produkty pocházející z těchto třetích zemí. Aby Unie mohla příslušným marockým orgánům udělit povolení provádět kontroly shody, a tudíž potvrzovat dodržování obchodních norem Unie pro čerstvé ovoce a zeleninu pocházející z nesamosprávného území Západní Sahary, které podléhají kontrole marockých celních orgánů a jsou dováženy do Unie a uváděny na v ní na trh, je vhodné zahrnout do uvedeného článku možnost, aby Komise schválila kontroly shody s obchodními normami prováděné příslušnými marockými orgány u těchto produktů.

(11) Aby se předešlo narušení obchodu, na který se vztahuje rozšíření celních preferencí stanovené novou dohodou, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

(12) Vzhledem k tomu, že nová dohoda se prozatímně používá ode dne 4. října 2025, mělo by se toto nařízení použít se zpětnou působností od téhož data.

(13) Ovoce a zelenina pocházející z nesamosprávného území Západní Sahary a podléhající kontrole marockých celních orgánů, které byly řádně dovezeny do Unie před vstupem tohoto nařízení v platnost a u nichž byla jako země původu uvedena Západní Sahara, by však mělo být možno nadále uvádět na trh v Unii i po tomto datu až do vyčerpání zásob a za předpokladu, že tyto produkty nadále splňují všechny ostatní požadavky platných obchodních norem Unie.

(14) Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429 se mění takto:

1) v článku 5 se doplňuje nový odstavec 6, který zní:

„6. Odchylně od čl. 76 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013 a od článku 3 tohoto nařízení se u produktů uvedených v čl. 1 bodě 2 tohoto nařízení pocházejících z nesamosprávného území Západní Sahary, které podléhají kontrole marockých celních orgánů a jsou dováženy do Unie a uváděny v ní na trh, označení země původu nahrazuje označením regionu, z něhož dotčený produkt pochází, jak je uvedeno v osvědčení o původu přiloženém k těmto produktům při dovozu do Unie.“;

2) v článku 9 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Schválení platí pouze pro produkty pocházející z dotčené třetí země a může být omezeno na některé produkty.

Komise však může schválit kontroly shody s obchodními normami prováděné příslušnými marockými orgány u produktů pocházejících z nesamosprávného území Západní Sahary, které podléhají kontrole marockých celních orgánů.“

Článek 2

Produkty uvedené v čl. 1 odst. 2 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2023/2429 pocházející z nesamosprávného území Západní Sahary a podléhající kontrole marockých celních orgánů, které byly řádně dovezeny do Unie před vstupem tohoto nařízení v platnost a jako země původu je u nich uvedena Západní Sahara mohou být po tomto datu nadále uváděny na trh v Unii až do vyčerpání zásob a za předpokladu, že nadále splňují všechny ostatní požadavky platných obchodních norem Unie.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 4. října 2025.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. října 2025.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN